

Queda claro que la lealtad grupal, muy ligada a la percepción de los individuos de su propia identidad (que en gran parte se expresa a través del sistema de relaciones establecidas), crea una necesidad de reconocimiento —de ahí una de las posibles lecturas del título "En la mira del expectador"—. Y el reconocimiento necesita ser validado.

Tocando los diferentes niveles de integración social (grupo doméstico, residencial y de asentamiento), Rosengren concluye: "Podría parecer que el siguiente paso lógico sería todo el grupo étnico. Pero de hecho el grupo étnico para los matsiguenkas no es de importancia en su relación con los grupos sociales actuales, y así es que los matsiguenkas nunca han actuado o funcionado como grupo unido". Podrían discutirse en algún momento las *condiciones* que *permiten* una autopercepción como grupo étnico, que la *requieren* inclusive —Rosenberg no lo hace (y no es crítica). De todas maneras, el panorama en los últimos tiempos ha cambiado mucho. No hay que olvidarse que el Kyentibákori también creó a los blancos y serranos, y parece que sigue soplando: ahí están los señores de la Royal Dulch Shell, los colonos, las máquinas taladoras...

Un estudio claro, lógico, siempre bien enfocado en lo que finalmente quiere decir, siempre usando su terminología y sus instrumentos de análisis previa discusión y re-definición en caso necesario. Muchos buenos argumentos y datos se esconden innecesariamente en las notas a pie de página fuera del discurso principal. Hay numerosas referencias a otros grupos amazónicos (sobre todo los asháninkas) que permiten ver la problemática principal del libro en una perspectiva amplia y polifacética.

Y en cuanto al enfoque práctico: que se traduzca "In the Eyes..." lo más rápido posible.

Thomas Th. Büttner

Colección Monumenta Amazónica
CETA; 1986-1988. Iquitos, Perú

En 1986 se inició el Proyecto Monumenta Amazónica por una iniciativa del Centro de Estudios Teológicos de la Amazonía (CETA) con el apoyo del Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana (IIAP). Propone investigar y editar o reeditar las fuentes históricas más significativos de la región amazónica desde

el siglo XVI hasta principios del siglo XX de todos los países que comparten esta cuenca.

Se ha formado un comité científico de once especialistas que coordina la selección y preparación de los títulos. El proyecto propone la publicación de 150 tomos en español o portugués. Las obras están clasificadas en cinco series temáticas:

- A. Conquistadores
- B. Misioneros
- C. Agentes Gubernamentales
- D. Científicos y Viajeros
- E. Extractores

Hasta la fecha han salido publicados los primeros 5 tomos. Los primeros cuatro aquí mencionados son coediciones del CETA y el IIAP.

1. *Informes de Jesuitas en el Amazonas, 1660-1684*, 367 pp. Incluye lo siguiente: "Nuevo Descubrimiento del Gran Río de las Amazonas" del P. Cristóbal de Acuña (1641); "Relación apologética así del antiguo como el nuevo descubrimiento del río de las Amazonas hecho por religiosos de la Compañía de Jesús de Quito" del P. Rodrigo de Barnuevo (1643); "Certificación de Posesión de los Portugueses" (1639); "Informe de las Misiones en el Marañón, Gran Pará o Río de las Amazonas" del P. Francisco de Figueroa (1661); "Cartas referentes a la muerte del P. Figueroa" (1670); "Carta del P. Francisco Fernández de Mendoza, del 20 de mayo de 1681, escrita en el pueblo de San Francisco de los Gayes"; "Carta del P. Lorenzo Lucero, del 3 de junio de 1681, escrita en el pueblo de Santiago de la Laguna"; "Informe del viaje del P. Juna Lorenzo Lucero a los Jívaros del 23 de agosto de 1683"; "Informe del P. Tomás Santos del viaje por el río Tigre" (1684). Todos estos documentos existían impresos pero en distintos lugares y de difícil acceso para muchos investigadores de los países amazónicos. Se han ordenado los documentos cronológicamente para cubrir el primer período de las Misiones de Maynas de los Jesuitas. El tomo contiene una introducción y 6 índices (botánico, étnico, geográfico, onomástico, palabras indígenas y zoológico) preparados por el antropólogo jesuita Jaime Regan.

2. *Noticias Auténticas del Famoso Río Marañón* del P. Pablo Maroni (1738), 565 pp. Se han incluido un informe del P. Andrés de Zárate y otros de 1735, un informe del P. Andrés de Zárate de 1739 y un informe del P. Juan Magnin de 1740. Este tomo es la continuación lógica del anterior. Recoge parte del informe de Figueroa, el diario del P. Samuel Fritz y otro material para cubrir el período hasta 1727, los informes de Maroni y sus contemporáneos hasta 1738 y mapas del P. Samuel Fritz y del P. Carlos Brentano.

La edición crítica, la introducción y los 6 índices (botánico, étnico, toponímico, onomástico, palabras indígenas y zoológico) los preparó el antropólogo Jean Pierre Chaumeil.

3. *Diario de un Misionero de Maynas* del P. Manuel J. Uriarte, 686 pp. Abarca el último período de las Misiones de Maynas de los Jesuitas. El autor llega en 1750 y se queda hasta la expulsión de los Jesuitas en 1767. El Diario es un relato detallado de la vida ordinaria en las misiones. Al final hay una recopilación de algunas partes del catecismo, oraciones y canciones religiosas en las lenguas Inga, Omagua, Ticuna y Yameo. Se ha conservado la larga introducción del P. Constantino Bayle, S. J. y el índice de la edición de 1952 y hay una presentación de la actual edición del P. Joaquín García. El tomo incluye además una recopilación y guía de lectura preparada por Annette Rosenvinge de Uriarte que facilita la ubicación de datos etnográficos dispersos por el libro.

4. *Historia de las Misiones del Convento de Santa Rosa de Ocopa* del P. José Amich, 590 pp. El autor fue franciscano, misionero, explorador, cartógrafo, matemático e historiador. Relata la historia de las misiones franciscanas en la Selva del Perú desde 1641 hasta 1770. Los PP. Fernando Pallares y Vicente Calvo continuaron la obra para abarcar el período hasta 1907. La edición crítica, la introducción y los 3 índices (étnico, geográfico, onomástico) los preparó el historiador franciscano Julian Heras.

5. *Del Pacífico al Atlántico* de Olivier Ordinaire, 238 pp. El autor fue vice-consul de Francia en el Perú a partir de año 1882. Ha dejado valiosa información económica, geográfica, histórica y etnográfica en torno a sus viajes. Esta edición incluye "Del Pacífico al Atlántico por los Andes Peruanos" y "Una Excursión en el País de los Campas". Esta segunda parte contiene once grabados de la época. La antropóloga France Marie Cazevitz preparó la edición crítica, la introducción y los seis índices (botánico, étnico, geográfico, onomástico, palabras indígenas y zoológico). La traducción del Francés de la obra de Ordinaire es de Jeanine Levistre-Ruiz y de la introducción y el apéndice de Rosa Landa. Este tomo es una coedición del CETA con el Instituto Francés de Estudios Andinos.

Jaime Regan
CAAAP